



MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL AUTOMÁTICO

(Tipo del Puño - Brazo)

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelo: FT-C11B-V, FT-C11B



Guía de Instrucciones en Español

Tabla de Contenidos

INFORMACIÓN IMPORTANTE..... (3)

PRECAUCIONES PARA EL USO.....(4)

ANTES DE EMPEZAR.....(4)(5)

COMPONENTES DEL MONITOR.....(5)

PANTALLA DE LCD..... (6)

CONSEJOS PARA CONTROL DE PRESION.....(7)

TOMAR UNA MEDICIÓN.....(7)(8)

IDIOMAS, RELOJ Y FECHA DEL PROGRAMA..... (9)(10)

INDICADOR DE LATIDOS IRREGULAR.....(10)

LA LECTURA DEL PROMEDIO DE MEDIDAS..... (11)

ACCEDER LA PRESION ARTERIAL ADULTO.....(12)

CLASIFICACION DE LA PRESION ARTERIAL..... (12)

ESPECIFICACIONES.....(13)

SOLUCION DE PROBLEMAS.....(14)(15)

GARANTIA LIMITADA.....(16)(17)

INFORMACION DE CONTACTO.....(17)

REGISTRO DE LA TENSION ARTERIAL..... (18)

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Por favor lea atentamente este manual de instrucciones para que usted entienda completamente las operaciones, precauciones, rendimiento y limitaciones con este monitor. Después de leer este manual, guárdelo para consultas futuras.
- Usted no debe usar este monitor de presión arterial de autodiagnóstico, autotratamiento o a cambiar la medicación sin consultar a su médico u otro profesional de la salud. Si tiene cualquier duda o pregunta sobre sus medidas de presión arterial, debe consultar a su médico u otra profesional de la salud.
- Este dispositivo es contenían piezas de alta precisión; por lo tanto, evite exponerlo a temperaturas extremas o humedad o polvo, golpes y la luz solar directa. Advocate garantiza la exactitud de este monitor sólo cuando se almacena y usa adecuadamente.
- No intente calibrar o reparar a este monitor. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la función u operación de este monitor, póngase en contacto con nuestro agente de servicio podemos proporcionarle información precisa.
- Si el monitor o brazalete necesita limpieza, utilice un paño suave y seco o con un paño humedecido con agua y un detergente suave. Nunca utilizar alcohol, benceno, disolvente ni otros productos químicos agresivos para limpiar el monitor o brazalete.
- Quite y reemplace las baterías si el aparato no se utiliza durante más de 6 meses. Pilas alcalinas recomendadas.

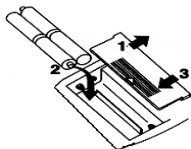
PRECAUCIONES PARA EL USO

El Monitor de presión arterial automático de brazo ADVOCATE está diseñado para ser operado por cualquier persona que tenga 18 años o mayores o por los profesionales médicos para controlar la presión arterial (sistólica y diastólica) y pulso.

ANTES DE EMPEZAR

Por favor, asegúrese de haber instalado 4 - pilas AA (1.5 voltios) (se recomiendan pilas alcalinas) o use el adaptador AC-DC opcional. Para instalar las baterías o cambiar las pilas Si el símbolo de "Batería baja" aparece en la pantalla, haga lo siguiente:

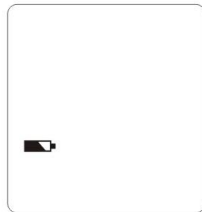
■ Instalar las Baterías



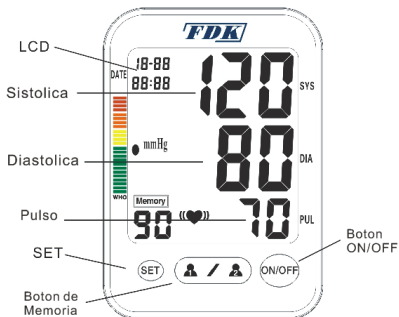
- ★ Retire la tapa del compartimiento de batería suavemente empujando hacia abajo y deslizando la tapa hacia adelante.
- ★ Coloque las baterías con positivo "+" y negativo "-" terminales en compartimiento y asegúrese de que concuerdan con los bornes indicados en el compartimiento.
- ★ Cierre la tapa de la batería deslizando suavemente en el compartimiento y presiónela en su lugar.

Nota:

- ★ Cuando la pantalla LCD muestra la señal de “Batería baja”, las baterías  debe ser reemplazado para una lectura precisa.
- ★ No use baterías recargables (*voltaje 1.2V*). No son adecuados para este producto, puede dañar al monitor y le causa lecturas inexactas a obtenerse.
- ★ Retire las baterías si el monitor no se utilizará para seis meses o más tiempo para evitar daños de la posibilidad de escaparse de las baterías.
- ★ Todas las mediciones permanecerá en la memoria deben las baterías se drena, eliminadas o sustituidas.



COMPONENTES DEL MONITOR



★Boton: “MEMORIA” /Ajuste del Reloj

★“   ” Boton / Recordar

resultado medido / Ajuste del numero de Reloj

★Boton: ON/OFF

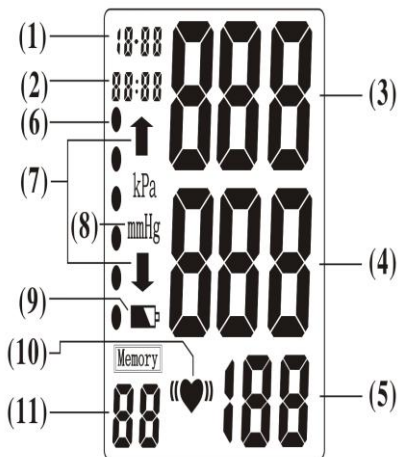
★Pantalla LCD

★Indicador sistólica

★Indicador diastólica

★Indicador de pulso

PANTALLA LCD



Modo de Pantalla LCD:

- (1) Fecha: Mes - Dia
- (2) Tiempo: Hora - Minuto
- (3) Presión arterial sistólica
(unidad: mmHg)
- (4) Presión arterial diastólica
(unidad: mmHg)
- (5) Pulso (unidad: latido/minuto)
- (6) Indicador de clasificación OMS BP
- (7) Indicador de Inflación / deflación
- (8) Unidad de medida de tensión arterial
- (9) Indicador de batería baja
- (10) Indicador del latido del corazón irregular
- (11) Número de registro de memoria

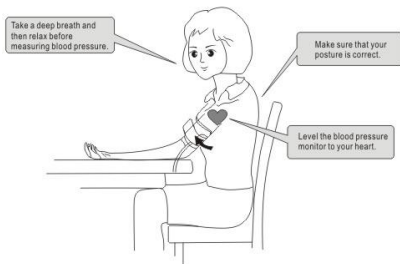
CONSEJOS PARA EL CONTROL DE PRESIÓN ARTERIAL

- ★ Relájese durante aproximadamente 5 minutos antes de la medida.
- ★ No fumar o ingerir cafeína por lo menos 30 minutos antes de la medición.
- ★ Retire cualquier prenda de vestir estrecho y coloque el brazalete en su brazo.
- ★ Quedese inmóvil y no hable hasta que la medida sea completada.
- ★ El puño no debe ser ni demasiado apretado, ni demasiado suelto. Usando una pequeña fuerza, debería ser capaz de colocar dos dedos entre el puño y su brazo.

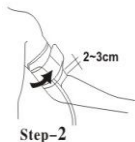
TOMAR UNA MEDIDA

(1) POSTURA CORRECTA PARA TOMAR MEDIDA DE LA TENSIÓN ARTERIAL

- ★ Siéntase cómodo y derecho.
- ★ Coloque el brazo con puño en frente de usted en la mesa con la palma hacia arriba.
- ★ El puño debería estar aproximadamente a la misma altura que su corazón.



CÓMO COLOCAR / ENVOLVER EL PUÑO EN SU BRAZO:



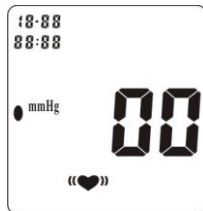
- ★ Coloque el brazalete alrededor de un brazo "a $\frac{3}{4}$ " por encima de la articulación del codo. El tubo de presión debe estar orientado a correr por el centro de la parte interior del brazo. (Consulte el diagrama en brazalete para la colocación correcta)
- ★ Mantenga el brazalete en aproximadamente el mismo nivel que su corazón.
- ★ A menos que su médico recomiende lo contrario, utilice siempre el brazo izquierdo para medir su presión arterial.
- ★ El brazalete debe quedar ajustada, pero no demasiado. Usted debe ser capaz de introducir dos dedos entre el brazalete y el brazo.

NOTA:

1. REFIERÁSE AL DIAGRAMA IMPRESO EN EL PUÑO PARA LA COLOCACIÓN APROPIADA.
2. PARA LECTURAS PRECISAS, EL BRAZALETE DEBE SER ORIENTADO CORRECTAMENTE Y ALINEADO CON LA ARTERIA.

TOMAR LA PRESION ARTERIAL (Pantalla LCD)

Después de que usted este en una posición cómoda, presione el botón "ON/OFF". El dispositivo realice un verificación / check. Durante esta verificación / comprobación la pantalla LCD mostrará todos "8". En la conclusión de la verificación / comprobación de la pantalla LCD mostrará "00".

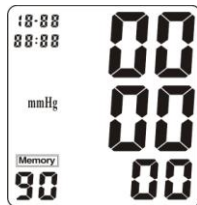


PROGRAMANDO - FECHA Y RELOJ

★ Presione el botón "SET" durante 5 segundos mientras el dispositivo está apagado, el número del año comenzará a parpadear en la pantalla LCD. Presione el botón "1" para avanzar el año aparece. Cuando haya llegado la fecha correcta, presione el botón "SET" y la liberación. (No pulsada la tecla "SET" durante la programación.) Cuando el botón "SET" es presionado y liberado, el año dejará de parpadear y el mes comenzará a parpadear. Oprima y suelte el botón "1" o "2" hasta que se alcanza el mes deseado. Repita este proceso para fijar el día, hora, minutos.

NOTA: Cuando el número que usted desea programar – es decir, año, mes, día, hora, minuto - está parpadeando, cada vez que pulse y suelte el "1" botón, el número aumentará en uno. Tiempo se muestra usando un reloj de 24 horas. AM/PM no aparecen.

- ★ Después de que ha puesto el **AÑO, MES, DÍA, HORA** y **MINUTO** presione el botón **"SET"**. El **"SP"** en la esquina izquierda inferior de la pantalla comenzará a parpadear.



FUNCIÓN DE AJUSTE DE MEDIDA DE 2 PERSONAS

Este modelo tiene 90 memorias almacenamiento y bancos de memoria de 2 personas para cada uno. Presione y suelte botón 'SET' puede incitar a P1 (1 persona) o P2 (2 persona) como su ID para acceder a la medida para la primera operación de tiempo cuando el dispositivo está apagado. Cada vez, antes de tomar la medición o cheque memoria de almacenamiento de la información, por favor asegúrese de que ha avanzado en el ID correcto (P1 ó P2) que ya se establecen antes de activar el dispositivo.

INDICADOR DE LATIDOS IRREGULARES DEL CORAZÓN:

Si se detecta un latido corazón irregular, el símbolo de Latido Irregular del corazón (♥) aparecerá y parpadear en la pantalla.

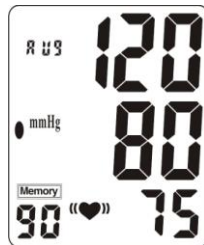
LA LECTURA DEL PROMEDIO DE LAS TRES ÚLTIMAS MEDIDAS (AVg)

★ Cuando el monitor está apagado, presione y suelte el botón

“ o ”. La pantalla mostrará el mensaje “**AVg**” en la esquina superior derecha de la pantalla LCD. El resultado que aparece primero es el promedio de las tres mediciones más recientes.

★ Para revisar los resultados que están en la memoria, presione el botón “ o ” para desplazarse a través de

mediciones anteriores. Cada vez que usted presione y suelte el botón “ o ” que mostrará el siguiente resultado más antiguo.

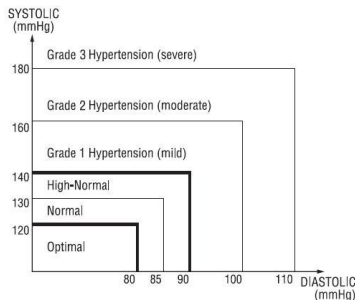


PARA ELIMINAR RESULTADOS DE LA MEMORIA:

Presione y sostenga el BOTON “ o ” hasta que todos los numeros cambien a "CERO".

ACCESO A PRESION ARTERIAL PARA ADULTOS

Las siguientes normas para evaluar la presión arterial (sin tener en cuenta edad o sexo) se han establecido como una guía según la OMS (Organización Mundial de la Salud). Por favor tenga en cuenta que otros factores de riesgo (por ejemplo, diabetes, obesidad, fumar, etc.) deben ser tomadas en consideración y que pueden afectar a estas cifras. Consulte siempre con su médico u otro profesional de atención médica para una evaluación precisa.



WHO CLASIFICACIÓN DE LA PRESIÓN ARTERIAL

Clasificación de Presión Arterial	SBP (mmHg)	DBP (mmHg)	INDICADOR de COLOR
Óptimo	<120	<80	VERDE
Normal	120-129	80-84	
Normal-Alto	130-139	85-89	
Etapas 1 Hipertensión	140-159	90-99	AMARILLO
Etapas 2 Hipertensión	160-179	100-109	NARANJA
Etapas 3 Hipertensión	≥180	≥110	ROJO

ESPECIFICACIONES

Modelo:	FT-C11B-V FT-C11B	Entorno operativo:	Temperatura: 5~40°C Humedad: < 85%RH
Tipo:	Oscilométrico; Inflación automática con bomba de aire y desinflado automatico	Entorno de almacenamiento: Clasificación:	Temperatura: -20~60°C Humedad: < 95%RH Clase II, tipo B
Rango de medición:	Presión: 40~280mmHg Pulso: 30~160 Pulsos	Tamaño del brazalete:	Small: 220mm ~ 480mm (+/- 5mm)
Exacitud:	Presión: dentro de ± 5 mmHg Pulso: dentro de $\pm 5\%$	Memoria:	90 x 2 medidas incluyendo fecha y hora
Fuente de Poder:	6V DC (4 baterías "AA")	Dimensiones:	150.0mm (5.9 pulgadas)-----(L) 105.0mm (4.2 pulgadas) -----(W) 73.0mm (2.8 pulgadas) -----(H)
Duración de la batería:	Aprox. 250 veces (180mmHg, una vez /dia, 22°C)	Peso:	535g (1.18 LB)

SOLUCION DE PROBLEMAS (1)

Anormalidad	Razón Probable	Acción correctiva
Pantalla LCD muestra el símbolo de batería baja 	Las baterías están bajas.	Instale baterías nuevas
La unidad no tiene medida. Las lecturas son demasiado altas o demasiado bajas.	Sistema neumático bloqueado o el manguito está demasiado ajustado.	Asegúrese de que el manguito está envuelto alrededor del brazo correctamente y vuelva a medir.
	Sistema de presión era inestable antes de la medición.	Volver a medir. Mantener la calma. No moverse o hablar durante la medición.
	La posición del brazalete no es correcta.	Siéntese cómodamente. Asegúrese de que el monitor está al mismo nivel de su corazón.
Un símbolo del latido del corazón irregular ocurre. (♥)	Latido del corazón irregular	Relajarse durante unos 5 minutos y volver a medir. Si el símbolo aparece de nuevo, consulte a su médico u otro profesional de atención médica.
Operación incorrecta	Algunas interferencias en inflación o mal funcionamiento durante la medición	Refiérase al paso de inflación "En la toma de la tensión arterial" y trate otra vez

SOLUCION DE PROBLEMAS (2)

Anormalidad	Razón	Sustantivo
Pantalla muestra "Er U"	Inflación insuficiente	Esperar 5 minutos y vuelva a medir. Si la operación es aún anormal, contacto fabricación o agente (ver la última página)
Pantalla muestra "Er H"	Inflación más de 305 mmHg	
Pantalla muestra "Er 1"	Pulso Indetectable	
Pantalla muestra "Er 2"	Interferencia de la radiación	Aleje la fuente de la radiación
Pantalla muestra "Er 3"	Resultado medido aparece mal	Mida nuevamente

GARANTÍA LIMITADA

Fudakang garantiza que el Monitor de presión arterial digital estará libre de defectos bajo un uso normal durante dos años la compra original.

Esta garantía cubre el uso normal solamente y no se aplica para utilizar en aplicaciones clínicas o comerciales. Esta garantía no cubre baterías u otras fuentes de energía que pueden ser proporcionados o utilizados con el Monitor Digital de presión arterial. Esta garantía se anula si el producto Monitor Digital de presión arterial es maltratado o abusado de cualquier manera. Si el Monitor de presión arterial Digital cae para operar durante el tiempo que lo posee el comprador original, devuélvalo con franqueo prepagado: Departamento de reparaciones, Fudakang Industrial LLC. **Si usted compró el producto a través de otro mercado y no se comunicó con Fudakang para continuar con su pedido directamente, por favor, revise su factura o recibo para la información de contacto del vendedor apropiado para su devolución.**

Cómo devolver sus productos:

1. Correo electrónico para obtener o confirmar un número de autorización de devolución ("RA"). Reparación o reemplazo no puede ser procesado sin un número válido de RA
2. Escriba su número de RA en la etiqueta de devolución que se creará en el momento que usted llame para recibir el número RA. Incluya el recibo (o fotocopia) en la caja de envío.
3. Envíe por correo su producto a Pharma Supply por cualquier operador lo desea (USPC, UPS, Federal Express, etc.), pero por favor, asegúrese de que el paquete tiene la cantidad apropiada de franqueo. No podremos procesar su reparación o reemplazo si el paquete se pierde. (Recomendamos que asegure el paquete y solicite un recibo para sus expedientes, para evitar cualquier responsabilidad por daños y perjuicios). Importante: No envíe el paquete contra reembolso. Nuestro almacén receptor es incapaz de aceptar el envío contra reembolso. Las devoluciones son normalmente procesadas dentro de 48 horas de recepción, excepto los fines de semana. Por favor espere 30 días recibir el producto reparado o reemplazado.

Reparación o reemplazo de la unidad defectuosa, a opción del fabricante, es el único recurso bajo esta garantía. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA TENER EL COMPRADOR ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN AL TIEMPO EN QUE EL COMPRADOR ORIGINAL TENGA EL PRODUCTO. Algunos Estados no permiten limitaciones o cuánto tiempo una dura de garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

Esta garantía constituye la única responsabilidad y obligación de reparar y/o cambiar materiales o componentes, sin reembolso del precio de compra el garante. El garante no será responsable de cualquier daño indirecto, incidental, especial, consecuente, o punitivo u otra pérdida, incluyendo pero no limitado a, daño o pérdida de otros bienes o equipos y lesiones personales, si al comprador o a terceros. El garante en ningún caso será responsable ante el comprador por cualquier cantidad que exceda el costo de reparación y/o reemplazo de la unidad. Algunos Estados no permiten la exclusiva o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos y que también tenga otros derechos que varían de estado a estado.

Distributed By:

Fudakang Industrial LLC.
PRINCETON JUNCTION, NJ 08550
Toll Free: (866) 255-0086
Tel.: (609) 269-5484
info@fdkmedical.com
www.fdkmedical.com

Manufacturer

Fudakang Industrial Co., Ltd
No.8 Yinghe Road, Yuanjiangyuan
Management Zone, Changping Town,
Dongguan, Guangdong, China
T.:+86-769-81098181 F:+86-769-81098187
sales@fudakang.com
www.fudakang.com
Manual Version: V1.0
Issue Date: 2014-06-26

REGISTRO DE LA PRESION ARTERIAL

Nombre: _____ Edad: _____ Peso: _____

Date:	AM	SYS/DIA	PULSE		PM	SYS/DIA	PULSE
Fecha:	AM	SIS/DIA	PULSO		PM	SIS/DIA	PULSO

Nota: Por el seguimiento y control de la presión arterial alta, puede reducir el riesgo de accidente cerebrovascular, ataque cardíaco, insuficiencia cardíaca y enfermedad renal.